

ROTARY CLUB OF

KANAZAWA-NORTH



金沢北ロータリークラブ

例会日：木曜日 12:30～13:30

例会場：金沢市東山1-38-30・松魚亭

TEL <0762> 52-2271

事務局：金沢市尾山町9-13・金沢商工会議所

TEL <0762> 22-2525

会長：依 外代吉 幹事：本岡三千郎

情報委員長：吉田富士夫

1988・1月28日

第358号

社会人と英語

石川工業高等専門学校

講師 春田 勝久氏



3ヶ月後に外国へ行くから、英語を教えてくださいと、よくたのまれることがあります。

社会人は、私は喋れませんからと言うが、外国語は聞くのが80%、20%がスピーキングで、先ず聞かなければ喋れない。聞くと言うことは、印刷された英文が、話すのと同じスピードで読めなければなりません。

スピーキングは、外人を前にしての“手まね・足まね・表情”である程度は解ります。統計によれば、私たちの日常生活のコミュニケーションは、欧米ですら言葉でやるのが5.6%と言われますが、これが表情のない電話できた場合は、まず英文が読めなければ理解できません。

読むというのは大変なことで、中学教科書に出ている英語は、実際の世の中には無いと思っています。例えば、私が海外でホームステイした家庭の子供が見ている絵本はむずかしい。子供はそれを平気で読んでいる。英字新聞が読めたら一人前ですが、社会では反対に英字新聞ぐらいは読めるでしょうと言うんですね。これは学校の現場教師だけやっていると解らないことです。

外国人のスピーチコンテストを社教センターでやっていますが、あれは非常に上手です。原稿なしで10分やれと言え、それ以上に続けます。逆に、日本人の英語スピーチもやっています、原稿を前にしながら、ちょっと外れるとすぐ止ってしまいます。外国人がここへ来ている。それは日本文化の中に入り込み、四六時中、日本語を聞いていることで、年令も20代10代と若いのです。日本の英学生が英語に接する機会は、数学、国語、社会とやったその上に勉強するので、時間的には比較になりません。英語教師はもっとやれと叱られますが……。

英会話とはどう言う意味なのかねえ。女の子で、ここの私立学校から渡米して、あちらの高校から無試験で短大へ入り、5年間で帰った子がいますが、ペラペラですね。他日これ翻訳してくれ(和文英訳)ないかと言ったが、その英語というのが、関係代名詞がどこにでも出てくる。恐らく日本の英学生ならあんなの書く人はひとりもない。喋ることだけなんです。英字新聞を読むのも嫌がります。

県立図書館程度のものが全国に60ありますが、洋書はほとんどありません。和書に対して洋書が大学40%、短大15%、高専12%で、市町村立図書館に皆無だと言うのは、大学を出れば外国語は要らないのだ、オサラバ、やれやれと言うのが、社会一般の考えではないでしょうか。結論は、パキスタン人は英語も仏語も巧みに話すが、それは生きていくのに必要で、日本は文化基盤がしっかりしているから、外国語がなくても生きていける。そんなところかもしれません。

—金沢北RC例会講話より— (文責 吉田富士夫)

新会員紹介



大 門 重 樹 普通銀行
 (株)北国銀行業務第三部長 下堤町1
 弥生1-30-10
 TEL 63-1111
 FAX 23-3362
 TEL 42-1828

会員番号 121 夫人 須美子 趣味 ゴルフ
 入会 1988(昭63)1 長男 秀樹 テニス
 誕生 1932(昭7)1-13
 結婚 1961(昭36)11-5
 所属委員会 情報委員会 保証人 土原一二、山上啓介



橋 田 獎 自動車販売
 日産プリンス石川販売(株)専務
 石川郡野々市町横宮4-1
 金沢市弥生3-7-64
 TEL 48-2121
 FAX 48-1386
 TEL 41-8793

会員番号 122 夫人 道子 趣味 ゴルフ
 入会 1988(昭63)1 長女 由香里 読書
 誕生 1932(昭7)8-18 二女 千佳
 結婚 1961(昭36)1-22
 所属委員会 親睦委員会 保証人 山上啓介・由井賢一



小 杉 善 嗣 シール印刷
 (株)金沢シール社長 松任市横江町495
 金沢市大手町1-3
 TEL 75-6121
 FAX 76-7421
 TEL 21-3305

会員番号 123 夫人 直子 趣味 ゴルフ
 入会 1988(昭63)1 長男 善文 釣り
 誕生 1943(昭18)3-2 長女 美和
 結婚 1969(昭44)3-2 二男 淳文
 所属委員会 会員選考委員会 保証人 清水忠・大村精二



渡 邊 聡 絹製品販売
 (株)メリット社長 暁町2-14
 旭町1-21-35
 TEL 22-1231
 FAX 22-1232
 TEL 21-9399

会員番号 124 夫人 和子 趣味 ゴルフ
 入会 1988(昭63)1 長女 久美子 読書
 誕生 1939(昭14)10-16
 結婚 1964(昭39)4-23
 所属委員会 職業奉仕委員会 保証人 佃一成・合田昌英



吉 崎 英 治 観光物産
 (株)とうざん社長 小将町8-30
 本多町1-2-10
 TEL 63-8666
 FAX 23-6205
 TEL 22-5958

会員 125 夫人 静香 趣味 作陶
 入会 1988(昭63)1 長男 隆司 ゴルフ
 誕生 1927(昭2)10-22 長男嫁 真由美
 結婚 1952(昭27)5-13 孫 英一郎
 " 隆之
 長女 朱実
 所属委員会 親睦委員会 保証人 大場勝雄・魚住安彦

理事會報告

1月14日(木) 出席者16名

- ◆半期決算報告 承認
- ◆年忘れ家族会精算報告 承認
- ◆各委員会報告
 - 友好委員会
春の京都洛北RC友好訪問の件
 - 企画委員会
2月4日(木) 職業奉仕に関するクラブフォーラム
- ◆その他
 - 香林坊RC創立総会
2月1日(月) PM6:30 東急ホテルにて
各クラブ会長・幹事御招待
 - ポリオプラス寄付
現在約70万円達成
 - 財団奨学生の報告

今週の花

ろ う 梅
 椿
 吉 山 宥 海
 (1月14日) 吉 兆 草



12月例会出席状況

出席率 100%

会員名	月日	12/3	12/10	12/17	12/24	12月	会員名	月日	12/3	12/10	12/17	12/24	12月
浅田 禎男	久	○	M	○	○	○	大村 精二	二	○	○	○	○	○
浅野 弘明	明	M	M	○	M	○	大乙 久吉	吉	○	○	○	○	○
安宅 雅夫	夫	M	○	○	○	○	坂村 幸市	市	○	○	○	○	○
二本 正樹	樹	M	○	○	○	○	坂下 直人	人	○	○	○	○	○
二合 塚生	生	M	○	○	○	○	桜井 健太	太	○	M	○	○	○
長谷川 昌英	英	○	M	○	M	○	関田 哲	哲	○	○	○	○	○
畠 善昭	昭	○	M	○	○	○	柴田 三	三	M	M	○	○	○
本江 他美	美	○	○	○	○	○	清水 水三	三	○	○	○	○	○
市川 健人	人	○	○	○	○	○	鈴高 喜代	代	○	○	○	○	M
飯野 丸志	志	○	○	○	○	○	塩高 菊	菊	○	○	○	○	○
石野 丸明	明	○	○	○	○	○	高岡 憲	憲	○	M	○	○	○
磯野 田一	一	○	○	○	○	○	滝依 外代	代	○	○	○	○	○
勝木 島仁	仁	○	M	○	○	○	依土 原	原	○	○	○	○	○
木村 丹二	二	○	M	○	○	○	坪田 良	良	○	○	○	○	○
小泉 隆吉	吉	M	○	○	○	○	辻田 利	利	M	M	○	○	○
小駒 荣雄	雄	M	○	○	○	○	佃田 一	一	○	○	○	○	○
小間 井尚	尚	○	○	○	○	○	上野 忠	忠	○	M	○	○	○
越野 杉男	男	○	○	○	○	○	上野 正	正	○	○	○	○	○
越野 杉男	男	○	○	○	○	○	魚野 安	安	○	○	○	○	○
小増 江泰	泰	○	○	○	○	○	若野 三	三	○	○	○	○	○
松岡 千郎	郎	○	○	○	○	○	早稻田 健	健	○	○	○	○	○
本村 完二	二	○	○	○	○	○	山岸 啓	啓	○	○	○	○	○
中村 三省	三	○	M	○	○	○	山米 与	与	○	○	○	○	M
中村 汎三	三	○	○	○	○	○	山米 真	真	○	○	○	○	○
中谷 川雅	雅	○	○	○	○	○	吉田 富	富	○	○	○	○	○
及岡 田林	林	○	○	○	○	○	由井 賢	賢	○	○	○	○	○
岡田 久雄	雄	M	M	○	○	○	吉山 宥	宥	○	○	○	○	○
奥田 久雄	雄	M	○	○	○	○							○
大場 勝雄	雄	○	○	○	○	○							○

第715回例会

◆1月14日(木)はれ 12:30~13:30 松魚亭

1. 新会員紹介
2. 出席欠 出席59名、欠席16名、出席率78.67%
ビジター16名
3. 来訪者(敬称略)
 - 金沢RC 坪野俊雄、佐藤満雄
高田昭、東栄治、横山英勝
 - 金沢東RC 小泉重紀、柴田捷司
松本洋武、大樋年朗
 - 金沢西RC 北村袈裟幸
 - 金沢南RC 高木信、増満義郎
森武美、町寿、古作文術
小堀外茂次
4. 幹事報告○食と緑の博覧会いしかわチケット会員
一名当り一枚のお願い
○金沢香林坊RC例会のご案内
5. 皆出席顕彰(敬称略)

11ヵ年	沢田哲夫	5ヵ年	吉田富士夫
	上田忠信	3ヵ年	松岡弘
	二木正樹	2ヵ年	岡田進
10ヵ年	浅野弘明	1ヵ年	磯野洋明
5ヵ年	滝 憲三		坂口幸市
	大沢久広		辻 利陽
	中谷栄治		
6. 御誕生日祝(敬称略)

6日	坪田良三	19日	米沢真二
7日	石丸幹夫	24日	市川則人
11日	坂口幸市	25日	浅野弘明
7. 御結婚記念日祝(敬称略)

21日	及川雅弘	25日	中村三次
22日	奥田久雄		
8. ニコニコボックス
 - 本日より金沢北RCへ入会させて頂く感謝と嬉しい気持ちをこめて。全くの偶然ですが、資本金を増資し、本日登記する嬉しい日です。 渡邊 聰
 - 今度ロータリーに入会させて頂きました。よろしくお祈いします。大門重樹 吉崎英治、小杉善嗣、橋田奨
 - 大門君、橋田君、小杉君、渡邊君、吉崎君、御入会おめでとうございました。本年も何卒よろしくお祈い致します。俵外代吉、本岡三千郎、大村精二、塩村喜代次、土原一二、佃一成
 - 吉崎英治君の入会をお祝い申し上げます。 坂下直人、坂口幸市、二塚長生、長谷川壱人、魚住安彦
 - 小杉君の御入会を歓迎し、御活躍を祈ります。又、申請中の七尾短大の設立が認可され、仕事が一段落しました。 鈴木透
 - 長い間待っていました。小杉君の入会をお祝いします。 清水忠
 - 新年を迎えた喜びと、息子の入会により。 小杉善二
 - 初老ボケか、合同新年会の日を間違えました。今年もよろしくお祈い致します。 越野民男
 - お蔭様で10ヵ年皆出席出来ました事と、無事にこの25日に誕生日を迎えられそう喜んでます。又、早々に誕生日カードを頂きありがとうございました。 浅野弘明
 - 5ヵ年無事皆出席出来、皆様に感謝致しております。 中谷栄治、吉田富士夫、滝 憲三
 - 3ヵ年表彰ありがとうございました。これからもよろしくお祈い致します。 松岡弘
 - 1ヵ年皆出席顕彰と、誕生日のお祝いカードありがとうございました。 坂口幸市

- 誕生祝をありがとうございました。 市川則人、石丸幹夫
- 結婚カードありがとうございました。 奥田久雄

合計74,000円 (累計 1,523,000円)

9. 今週のニュース

- 台湾の蔣経国総統死去
- 竹下首相訪米、レーガン大統領と会談
日米は互恵的同盟、為替安定が不可欠と一致
- 大韓機事件、ソウル五輪妨害狙い爆破
北朝鮮金正日書記の指令で「金賢姫」
全面自供

第716回例会

◆1月21日(木)はれ 12:30~13:30 松魚亭

1. 講話 年男「今年の抱負」
中村省三君、大場勝雄君
木島光仁君、上田忠信君
 2. 出席欠 出席58名、欠席17名、出席率77.33%
ビジター26名
 3. 来訪者(敬称略)
 - 小松東RC 山腰茂(弁護士)
 - 金沢RC 河野良三、久住治男、
早田利雄、秋山等、本田八郎、
針谷孝雄、高田昭、織田義夫
 - 金沢東RC 永野孝和、越原哲郎、
彦田昭雄、不室昭、奥村宜夫、
河野外代治、浅田裕久、平井大承
 - 金沢西RC 山本真名夫、新村利夫、
洲脇豊弘、中村吉輝
 - 金沢南RC 清水昭男、諸江汎、
高木信、飯田秀雄、岡田正雄
 4. ニコニコボックス
 - 八回目の年男になりました。感謝しています。 中村省三
 - 前回11ヵ年皆出席の表彰をして頂きました。当日うっかりしていたので今日になりました。 沢田哲夫
 - 11ヵ年表彰受けて、今年の年男です。皆様よろしくお祈いします。 上田忠信
 - 5ヵ年皆出席表彰を受けました。 大沢久広
 - 5名の新会員の方を迎えて。 木島光仁
 - 吉崎英治君の入会を祝して。 大場勝雄
 - 本日より金沢漆芸会の会員展が、大和5階のアートサロンで始まり。 坂下直人
 - 12月3日の講話の抄録を、社内新聞「ナカエのひろば」に掲載しました。そのコピーを持参しましたので、当日の舌足らずの点、補足させて頂ければと存じます。 浅田植男
 - お蔭様で結婚30年です。 中村三次
 - 誕生祝ありがとうございました。 米沢真二
- 合計19,000円 (累計 1,542,000円)

5. 今週のニュース

- 田代参院議員(公明)取り調べ、砂利船転用で全自連から1千万円の収賄容疑
- 108人乗り中国機が墜落、重慶近く全員死亡、日本人3人含む。
- 県内平野部9年ぶり雪なし大寒。